

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
1 June 2009  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря по вопросу о детях  
и вооруженном конфликте в Мьянме***Резюме*

Настоящий доклад, который был подготовлен в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности, охватывает период с 1 октября 2007 года по 31 марта 2009 года и является вторым по счету докладом по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Мьянме, который представляется Совету Безопасности и его Рабочей группе по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

В этом докладе содержится информация о грубых нарушениях в отношении детей в Мьянме и указываются государственные и негосударственные стороны в конфликте, несущие ответственность за такие нарушения. В нем особо подчеркивается тот факт, что учреждения Организации Объединенных Наций и ее партнеры в Мьянме по-прежнему сталкиваются с трудностями, обусловленными отсутствием согласованного плана действий и проблемами доступа и безопасности, которые затрудняют принятие эффективных мер по наблюдению и отчетности и не позволяют составить всеобъемлющий отчет о грубых нарушениях, совершаемых в Мьянме различными вооруженными силами и группами.

В докладе отмечены различные уровни установленных контактов и некоторый прогресс в налаживании диалога по вопросу о защите детей между Координатором-резидентом Организации Объединенных Наций, Страновой группой Организации Объединенных Наций, Страновой целевой группой и правительством, а также некоторыми группами, соблюдающими режим прекращения огня. В нем отмечен также ряд важных инициатив, предпринятых правительством Мьянмы в период после опубликования моего первого доклада в целях решения проблемы, связанной с вербовкой в армию несовершеннолетних, с учетом выводов Рабочей группы Совета Безопасности, включая меры по демобилизации детей-солдат и ведение среди военнослужащих информационно-просветительской работы по ознакомлению с международными и национальными правовыми нормами, касающимися недопущения вербовки детей.



В докладе подчеркивается, что соответствующие правительства должны способствовать налаживанию диалога между Организацией Объединенных Наций и Каренским национальным союзом и Каренниской национальной прогрессивной партией в целях подписания плана действий в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности и с учетом их первоначальных письменных обязательств.

И наконец, в докладе содержится ряд рекомендаций, нацеленных на укрепление деятельности по защите детей в Мьянме.

## I. Введение

1. Настоящий доклад, охватывающий период с октября 2007 года по март 2009 года, подготовлен в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности и содержит описание грубых нарушений, совершенных в отношении детей, затронутых вооруженным конфликтом в Мьянме. Настоящий доклад является развитием моего первого доклада (S/2007/666) и содержит обновленную информацию о претворении в жизнь выводов Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/AC.51/2008/8), опубликованных 25 июля 2008 года по итогам рассмотрения моего первого доклада.

2. Правительство Мьянмы предприняло ряд конструктивных инициатив и, как предполагается, осуществило серию мер, направленных на то, чтобы предотвратить и остановить вербовку и использование детей в качестве солдат. Однако Страновая целевая группа по наблюдению и отчетности не смогла проверить результаты осуществления многих из этих инициатив. Учреждения Организации Объединенных Наций и персонал международных неправительственных организаций по-прежнему сталкиваются в Мьянме с трудностями, обусловленными отсутствием согласованного плана действий, надлежащего доступа в спорные районы и зоны прекращения огня и гарантий безопасности для жертв и свидетелей, сообщающих о грубых нарушениях прав, а также тем, что персонал Организации Объединенных Наций и международных неправительственных организаций (исключая персонал Международной организации труда (МОТ)) не может свободно передвигаться без сопровождения, выделяемого правительственными органами. Хотя базовые элементы механизма наблюдения и отчетности были созданы еще в феврале 2007 года, введенные правительством жесткие ограничения на доступ Страновой целевой группы и ее партнеров в районы, которые их интересуют, по-прежнему ограничивают их способность отслеживать грубые нарушения, совершаемые в отношении детей всеми сторонами в конфликте, и сообщать о них. Хотя правительство способствовало организации первой встречи членов Страновой целевой группы и представителей Совета мира Каренского национального совета Каренской национально-освободительной армии (КНС/КНОА) и Демократической каренской буддистской армии и было запланировано проведение дополнительных встреч для дальнейшего обсуждения плана действий, правительство не очень стремилось создать условия для развития диалога между Организацией Объединенных Наций и КНС/КНОА и Кареннииской национальной прогрессивной партией/Кареннииской армией (КНПП/КА) в целях подписания плана действий в развитие их первоначальных письменных обязательств, что затруднило достижение прогресса в деле освобождения и социальной реабилитации детей, связанных с этими группами.

## II. Политические, военные и социальные события в Мьянме

3. В стране происходят определенные структурные политические перемены, и поэтому существует некоторая неопределенность в отношении переходного периода. До сих пор не ясна позиция некоторых групп, подписавших соглашение о прекращении огня. Резкие изменения в сложившейся ситуации могут сказаться на прогрессе в деле освобождения детей, а также на отслеживании

грубых нарушений, совершаемых в отношении детей вооруженными силами и вооруженными группами в Мьянме, и на представлении сообщений об этих нарушениях.

4. В мае 2008 года циклон «Наргис» причинил в Мьянме огромные разрушения и вызвал гибель людей; по оценкам, 140 000 человек погибли или пропали без вести. Огромный ущерб был нанесен районам в дельте реки Иравади и административной области Янгон: серьезно пострадали, в том числе лишились жилья, средств к существованию и доступа к продовольствию и питьевой воде, примерно 2,4 миллиона человек. В общей сложности было разрушено или повреждено 4000 школ и более 600 медицинских учреждений; сотни детей стали сиротами или были разлучены со своими родителями и родственниками.

### **III. Грубые нарушения прав детей**

5. Проблемы доступа и безопасности, описанные выше, затрудняют составление всеобъемлющего отчета о грубых нарушениях, совершаемых в отношении детей в Мьянме различными вооруженными силами и группами. В основу настоящего доклада положена ограниченная информация, которой сейчас располагает Страновая целевая группа, поэтому он дает лишь общее представление о степени тяжести и масштабах нарушений, совершаемых в отношении детей.

6. Данные о грубых нарушениях прав детей, включенные в настоящий доклад, основываются на подтвержденных сведениях и сообщениях, полученных от учреждений Организации Объединенных Наций и их партнеров в деле защиты детей. Там, где это возможно, члены Страновой целевой группы сами проводят конфиденциальный опрос очевидцев, чтобы перепроверить полученные первоначальные сообщения. Деятельность по проверке сообщений о вербовке детей в солдаты в настоящее время ограничивается расследованием официальных жалоб, полученных в рамках дополнительного меморандума о понимании в отношении механизма подачи жалоб, подписанного Международной организацией труда и правительством.

7. Я приветствую мнения, которые высказал Постоянный представитель Союза Мьянма при Организации Объединенных Наций Чо Тин Суэ в ходе общих прений, состоявшихся в Совете Безопасности 29 апреля 2009 года, и рассчитываю на более тесное взаимодействие между Страновой целевой группой и целевой группой, созданной правительством.

#### **A. Вербовка детей вооруженными силами и группами**

##### **«Татмадао Чжи»**

8. Страновая целевая группа получила множество заслуживающих доверия сообщений о вербовке и использовании детей некоторыми частями и подразделениями правительственных вооруженных сил («Татмадао Чжи»).

9. Полученные сообщения указывают на то, что помимо широко используемых методов вербовки несовершеннолетних в ряды «Татмадао», отмеченных в моем предыдущем докладе, включая вербовку бедных и беспризорных детей,

ютящихся на улицах, железнодорожных станциях или в буддистских храмах, вербовщики «Татмадо Чжи» стали применять целенаправленные методы вербовки молодых монахов на территории монастырей. Один из таких случаев, который еще не был перепроверен, но о котором было сообщено из достоверных источников, произошел 22 августа 2008 года: в монастыре небольшого города области Иравади, пострадавшего от циклона «Наргис», младший капрал из дислоцированного неподалеку батальона сухопутных войск завербовал двух мальчиков — 13 и 15 лет. После того как в дело вмешался настоятель монастыря, мальчиков отпустили.

10. Как представляется, когда вербовкой несовершеннолетних занимаются военнослужащие, это обычно (хотя и не всегда) происходит поблизости от вербовочных пунктов, что наблюдается, в частности, на территории административных областей Янгон и Мандалай, а вот гражданские посредники, которым военнослужащие платят наличными за новобранцев, отправляются в более отдаленные районы в поисках объектов для вербовки и часто используют различные уловки, чтобы обманым путем убедить детей поехать с ними. Примером этого является случай, произошедший с 15-летним мальчиком, который сбежал из расположения батальона, дислоцирующегося в административной области Мандалай, в близлежащую деревню и который сообщил, что посредник пообещал ему хорошо оплачиваемую работу и уговорил его отправиться с ним, а затем передал его военным в одном из вербовочных пунктов.

11. В сообщениях указывается также, что часто объектами вербовки становятся сироты. Еще в одном случае, который не был перепроверен, но сообщение о котором поступило из достоверных источников, произошло следующее: 14 августа 2008 года группа военнослужащих батальона, базирующегося в Мьоте, похитила 14-летнего мальчика-сироту из деревни, расположенной в Качинской национальной области. Когда брат мальчика и представители деревни прибыли на командный пункт батальона в местечке Макхой и потребовали отпустить мальчика, им было отказано в доступе к командованию и к мальчику.

12. По данным МОТ, в большинстве случаев несовершеннолетние новобранцы в течение примерно четырех с половиной месяцев проходят полный курс официальной подготовки молодого бойца, а затем их отправляют к месту службы. Были отмечены редкие случаи, когда завербованных детей не заставляли проходить учебу, а сразу отправляли в боевое подразделение. Нет сведений, позволяющих определить, широко ли распространена такая практика. Однако в ходе бесед с демобилизованными детьми было установлено, что во время посещения вербовочных пунктов, учебных лагерей и боевых подразделений старшими офицерами детям-солдатам приказывают спрятаться и не появляться до тех пор, пока эти офицеры не закончат проверку и не уедут. Это может свидетельствовать о том, что в некоторых районах инициатива вербовки детей в ряды вооруженных сил исходит от младших офицеров и/или командиров полевых подразделений. В самом деле, некоторые солдаты и сержанты рассказывали о сбивающих с толку указаниях: им приказывают заниматься набором пополнения и в то же время говорят о том, что нельзя вербовать детей.

13. Международная организация труда сообщает о следующих случаях:

- армейский сержант силой увел 11-летнего мальчика с железнодорожной станции и завербовал его в ряды «Татмадо Чжи», пригрозив в случае отказа отправить в тюрьму. Вербовщики зарегистрировали его под вымыш-

ленным именем, хотя ему было всего лишь 11 лет. Пройдя базовую подготовку, он был зачислен в личный состав артиллерийской батареи. Этот ребенок находился в рядах «Татмадо Чжи» в течение примерно двух лет и восьми месяцев, после чего сбежал из части и вернулся домой. Опасаясь, что его могут арестовать как дезертира, мальчик затем решил, что ему безопаснее всего завербоваться в другое подразделение «Татмадо Чжи». Хотя он все еще был несовершеннолетним, его вновь взяли в армию под вымышленным именем, изменив данные о возрасте. Прослужив еще два года в своем новом подразделении, он вновь решил сбежать, но его поймали и арестовали за дезертирство. Он был осужден за дезертирство и приговорен к двум годам тюрьмы. Его отправили в трудовой лагерь для осужденных лиц, где заставили сажать каучуковые деревья и выполнять обязанности охранника. В октябре 2008 года он попытался сбежать, но его снова поймали. Его обвинили в побеге, добавили еще год к первоначальному сроку и отправили на принудительные работы в каменоломню. Когда его делом занялась Международная организация труда, он был выпущен из тюрьмы. Впоследствии все обвинения были сняты, и он был официально уволен из рядов «Татмадо Чжи». На момент освобождения он страдал чесоткой, малярией и, предположительно, гепатитом, что вызвало проблемы с печенью, и был диагностирован как носитель ВИЧ/СПИДа. В настоящее время он проходит курс медицинского лечения.

- Еще один мальчик тоже был завербован в 11-летнем возрасте. Он встретил гражданского вербовщика в монастыре, отправился вместе с ним и был зачислен в ряды «Татмадо Чжи», хотя выглядел совсем ребенком. По истечении некоторого времени этому ребенку удалось связаться со своими родителями, и после вмешательства МОТ его отпустили. Тот офицер, который зачислил его в ряды армии, отделался выговором. Через 10 месяцев после того, как мальчик был уволен с военной службы, его вновь завербовали в ряды «Татмадо Чжи». На этот раз к нему подошли на железнодорожной станции Мандалай, когда он ожидал поезда, чтобы вернуться домой в Янгон. Несмотря на то, что он указал свой возраст и предъявил документы об официальном увольнении, его препроводили в вербовочный пункт. Он отказывался дать согласие, и его били до тех пор, пока он не согласился. Ему удалось переслать весточку своей семье, и его вновь, опять же после вмешательства МОТ, уволили из рядов «Татмадо Чжи».
- Один 15-летний мальчик сам явился на вербовочный пункт, где получил отказ со ссылкой на то, что еще не достиг минимального возраста, разрешающего вербовку. Ему посоветовали вновь прийти, когда ему исполнится 18 лет. Учитывая крайнюю нищету, в которой жила его семья, его мать помогла ему завербоваться в армию, предъявив свидетельство о рождении своего старшего сына, которому исполнилось 19 лет. Офицер на вербовочном пункте оформил его, хотя и заявил при этом, что мальчик не выглядит на 19 лет. По завершении учебной подготовки подразделение, в которое был зачислен этот мальчик, отправили на фронт; мальчик сбежал с фронта и при содействии МОТ был уволен из рядов «Татмадо Чжи».

14. Согласно официальным сообщениям, полученным из министерства иностранных дел, правительство продолжает проводить проверки и увольняет из рядов вооруженных сил выявленных несовершеннолетних лиц, проходящих боевую подготовку. Правительство сообщило о том, что в период с декабря

2007 года по декабрь 2008 года в различных центрах боевой подготовки было выявлено 76 детей, которые затем были уволены из рядов вооруженных сил и переданы родителям или опекунам. Оно признало, что в трех из этих случаев свою роль сыграли Международный комитет Красного Креста (МККК) и/или Международная организация труда. На самом же деле в течение этого календарного года лишь Международная организация труда представила для расследования дела на 31 ребенка, из которых 18 человек были освобождены и уволены из рядов вооруженных сил к 31 декабря 2008 года. Однако в тех случаях, когда этот процесс осуществлялся вне рамок механизма, созданного МОТ или МККК, Страновая целевая группа не смогла перепроверить информацию об освобождении детей.

15. За период с октября 2007 года по март 2009 года Международная организация труда получила в общей сложности 40 сообщений о вербовке несовершеннолетних лиц, основанных главным образом на жалобах, поданных родителями и/или родственниками через механизм подачи жалоб, созданный Международной организацией труда, и проверила освобождение 28 детей из этого числа. По остальным 12 делам либо ожидается ответ от правительства, либо продолжается процесс рассмотрения. В большинстве случаев, о которых было сообщено Международной организации труда, речь идет о принудительной вербовке в ряды «Татмадо», которая ведется главным образом в крупных городах, и, как представляется, это подтверждает тот факт, что в большинстве районов страны низок уровень информированности о праве на подачу жалоб.

16. Поданные жалобы оперативно рассматривались созданной правительством Рабочей группой по искоренению принудительного труда. Они однако, отражают, как считается, лишь малую часть общей проблемы, обусловленной тем, что мало кто знает о праве на подачу жалобы, а те, кто знает, боятся, что будут наказаны за подачу жалобы. Как сообщает МОТ, в тех случаях, когда жалоба подкреплена документом, удостоверяющим возраст, четкими идентифицирующими данными и конкретной информацией о местонахождении новобранца, пострадавших всегда возвращают родителям или опекунам. А вот в тех случаях, когда нет конкретной жалобы, подаваемой через механизм МОТ, правительство не ведет активного розыска детей в рядах вооруженных сил, не принимает упреждающих мер и мер по проведению расследований, хотя освобожденные дети подтверждают факт присутствия других детей в составе их подразделений. Таким образом, хотя правительство твердо обещает не вербовать детей в ряды «Татмадо» и принимает конструктивные меры на основании убедительных доказательств, когда такие доказательства предъявляются, оно не проявляет большого желания расширить деятельность в этом направлении и создать более совершенный и более транспарентный механизм наблюдения. Есть надежда на то, что в ближайшее время могут состояться обстоятельные обсуждения с правительством в целях согласования совместных, расширенных процедур работы, которые дополнили бы существующий механизм МОТ.

#### **Национальный фронт области Чин/Национальная армия области Чин<sup>1</sup>**

17. 15 марта 2009 года Национальный фронт области Чин/Национальная армия области Чин (НФЧ/НАЧ) передали Организации Объединенных Наций ко-

<sup>1</sup> Эта группа не была включена в первый доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Мьянме (S/2007/666).

пию своих «письменных обязательств», в которых эта группа вновь заявила, что она не занимается вербовкой лиц, не достигших 18 лет, и подтвердила свое обещание способствовать осуществлению независимого наблюдения третьей стороной, а также разработать ограниченный по срокам план действий в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности. От НФЧ/НАЧ поступила также просьба о том, чтобы Организация Объединенных Наций и неправительственные организации оказали надлежащую помощь в обеспечении материального и психологического благополучия и социальной реинтеграции демобилизованных или отпущенных детей, ранее находившихся в рядах НАЧ. В предстоящие месяцы Страновая целевая группа будет следить за выполнением этих обещаний.

#### **Демократическая каренская буддистская армия**

18. Информация, полученная из надежных источников через посредство Страновой целевой группы, подтверждает сообщения о том, что в рядах Демократической каренской буддистской армии (ДКБА), действующей в Каренской национальной области, замечено много вооруженных и одетых в военную форму детей. Однако ДКБА отрицает факт вербовки детей.

#### **Организация независимости качинов/Армия независимости Качина**

19. Предполагается, что в рядах Армии независимости Качина (АНК) есть дети, хотя, по заявлению АНК, любое лицо, не достигшее 18-летнего возраста и пытающееся записаться в ее ряды, получает отказ и затем отсылается в школу. В отчетный период Страновой целевой группе не удалось установить контакт с этой группой.

#### **Совет мира Каренского национального союза/Каренской национально-освободительной армии**

20. Как предполагается, в рядах группы, именуемой Совет мира КНС/КНОА, есть дети. Эта группа информировала Организацию Объединенных Наций о том, что она не вербует в свои ряды лиц, не достигших 20-летнего возраста.

#### **Каренский национальный союз/Каренская национально-освободительная армия**

21. Из лагерей, расположенных в приграничных районах, Страновая целевая группа получила подтвержденные сообщения о том, что в отчетный период имели место два случая вербовки детей КНС/КНОА.

22. Ниже приводится более подробное описание этих случаев:

- в январе 2008 года из рядов КНС сбежал 14-летний мальчик, которого заставили войти в состав этой группы в сентябре 2006 года. Этот мальчик в настоящее время скрывается, поскольку считает, что его ищет командир батальона;
- 12 февраля 2009 года 14-летний мальчик отправился вместе с офицером медицинской службы КНС на военную базу КНС из лагеря беженцев, в котором побывал этот офицер. В настоящее время мальчик находится в



расположении 10-го батальона 4-ой бригады КНС, которым командует подполковник Ла Хсер.

#### **Кареннийская национальная прогрессивная партия/Кареннийская армия**

23. Из лагерей, расположенных в приграничных районах, Страновая целевая группа получила подтвержденные сообщения о том, что в отчетный период было выявлено три случая вербовки детей в ряды КНПП/КА.

24. Ниже приводится более подробное описание двух случаев:

- в июне 2008 года 16-летний мальчик отправился из лагеря, в котором он находился, на базу КНПП и заявил о своем желании завербоваться. КНПП приняла его в свои ряды. Хотя родственники мальчика пять раз приезжали на эту базу КНПП и просили вернуть мальчика в лагерь, военнослужащие КНПП не удовлетворили их просьбу. По словам родителей этого мальчика, на базе они заметили около двух десятков детей;
- в июне 2008 года 17-летний мальчик отправился на базу КНПП, поскольку он хотел стать солдатом. Он был принят в ряды КНПП и провел на базе три дня, занимаясь уборкой территории и выполняя земляные работы. Однако мать мальчика разыскала его и вернула в лагерь беженцев.

25. После того как КНПП была вновь упомянута в приложениях к моему седьмому докладу (S/2007/757), руководство КНПП в феврале 2009 года направило моему Специальному представителю сообщение, в котором было особо отмечено, что КНПП неоднократно предлагала Организации Объединенных Наций вести наблюдение на ее военных базах и в районах действий, предложила обеспечить беспрепятственный и независимый доступ в целях осуществления проверки соблюдения, а также выразила готовность наладить диалог с Организацией Объединенных Наций. До сих пор правительство Мьянмы не дает Организации Объединенных Наций возможности сделать это. КНПП вновь заявила о том, что она проводит политику отказа от вербовки несовершеннолетних, и призвала исключить ее из приложений к докладу.

#### **Кареннийский национальный народно-освободительный фронт**

26. Судя по сообщениям, дети присутствуют в рядах Кареннийского национального народно-освободительного фронта (КННОФ), хотя Страновой целевой группе не удалось в полном объеме выявить масштабы задействия детей этой структурой. Однако в августе 2008 года Страновая целевая группа по наблюдению и отчетности проверила информацию о 16-летнем мальчике, который сбежал из КННОФ. Мальчик сообщил о том, что он стал солдатом в 2006 году и был вынужден заниматься физическим трудом.

#### **Армия национально-демократического альянса Мьянмы (Коканг)/Кокангская армия**

27. Согласно достоверной информации, полученной в марте 2009 года через посредство Страновой целевой группы, каждая семья, проживающая в зоне действий Кокангской армии и имеющая более одного ребенка, обязана предоставлять этой группе хотя бы одного ребенка. Согласно сообщениям, в ее ряды зачисляются мальчики и девочки, в том числе подростки моложе 15 лет; семьи, в которых больше девочек, чем мальчиков, в большинстве случаев посылают

девочек. В предстоящие месяцы Страновая целевая группа постарается проверить эти сообщения.

#### **Армия области Шан-Юг и Национальная народно-освободительная организация области Шан<sup>2</sup>**

28. Согласно достоверным сообщениям, в деревнях, расположенных в зоне действий Армии области Шан-Юг (АОШ-Ю) и в волостях Схисхен и Пхехон, южная Шанская область, находящихся под контролем Национальной народно-освободительной организации области Шан (ННООШ), жители обязаны ежегодно предоставлять двух новобранцев. Не было получено подтвержденной информации о возрасте этих новобранцев, хотя есть разумные основания предполагать, что многие из них являются несовершеннолетними лицами. Страновой целевой группе не удалось проверить эту информацию, поскольку она не имеет доступа в эти районы.

29. В заявлении для печати, опубликованном 10 февраля 2009 года, лидер АОШ-Ю полковник Йодсерк опроверг сообщения о том, что эта группа вербует детей, и предложил Организации Объединенных Наций нанести визиты в целях расследования и проверки. Страновая целевая группа занимается этим вопросом.

#### **Объединенная армия области Ва**

30. Согласно сообщениям очевидцев, полученным Страновой целевой группой, в рядах Объединенной армии области Ва (ОАОВ) по-прежнему присутствуют носящие военную форму дети, многим из которых явно меньше 18 лет. В ходе посещения представителями Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) области Ва в январе 2008 года эти сообщения подтвердились (см. пункт 51). Регулярно поступает информация о том, что таких детей видели в пикапах, принадлежащих ОАОВ, или на блокпостах ОАОВ. Согласно свидетельским показаниям, в некоторых деревнях, расположенных в южной части области Ва, действует вербовочный механизм, в соответствии с которым деревенские власти должны ежегодно предоставлять трех-четыре детей, предпочтительно мальчиков подросткового или юношеского возраста. Деревенские власти проводят отбор деревень, а в выбранных деревнях ведется выборочный отбор семей, которые по очереди предоставляют новобранцев. Деревенские жители, по-видимому, считают это решение не подлежащим обсуждению, в результате чего некоторые семьи, отдав на военную службу одного ребенка, прячут других детей, которые из-за этого не ходят в школу, а занимаются работой по дому. Власти центральной части области Ва, как правило, оправдывают вербовку детей социальными причинами, т.е. заявляют о том, что таким детям предоставляется возможность получить бесплатное образование и питание. Дети более старшего возраста (12–18 лет) проходят непосредственную военную подготовку, а детей младшего возраста (6–11 лет) направляют в школы, подведомственные военным, и затем зачисляют на военную службу.

31. Согласно информации, полученной из достоверных источников в северной части области Ва, в тех случаях, когда в семьях нет мальчиков, которых можно было бы отправить на военную службу, власти области Ва требуют от-

<sup>2</sup> Эта группа не была включена в первый доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Мьянме (S/2007/666).

правки девочек. В большинстве случаев возраст вербуемых детей составляет 10 лет и более, хотя в некоторых случаях были завербованы дети более младшего возраста. Эти дети живут в учебных лагерях, а их обучением там занимается ОАОВ. Согласно наблюдениям, эти дети используются на вспомогательных работах. Так, например, в базарный день, устраиваемый в городе Намтит, северная часть области Ва, молодые новобранцы, как правило, сопровождают руководителя своей группы, помогая ему закупать материалы и предметы снабжения для лагерей.

## **В. Отказ в гуманитарном доступе**

32. Доставка гуманитарной помощи, предоставляемой учреждениями Организации Объединенных Наций и другими гуманитарными организациями, уязвимым группам населения в Мьянме, в первую очередь детям, по-прежнему затруднена во многих районах страны, особенно в спорных районах и зонах прекращения огня. Правительство по-прежнему ссылается на соображения безопасности в качестве причины для отказа в гуманитарном доступе, хотя нет доказательств, свидетельствующих о серьезности проблемы безопасности, а некоторые группы пообещали предоставить гарантии безопасности персоналу Организации Объединенных Наций. Кроме того, правительство в письме от 28 апреля 2009 года само заявляет, что «в Мьянме более нет групп мятежников» (см. пункт 48). Далее, настойчивое требование правительства о том, чтобы правительственные чиновники, отвечающие за связь взаимодействия, сопровождали международный персонал многих учреждений Организации Объединенных Наций и международных неправительственных организаций в ходе всех поездок на места (за пределы районов, пострадавших от циклона «Наргис»), серьезно затрудняет процесс независимого и эффективного осуществления гуманитарных программ.

33. Трудности с доступом, в частности затягивание процесса выдачи разрешений на поездки внутри страны и на перевозку предметов чрезвычайной помощи, в некоторых случаях обусловлены тем, что в ряде районов требуется получить разрешение на нескольких уровнях власти. Это негативно сказывается на скорости доставки гуманитарной помощи ожидающим ее детям. Так, например, Организация Объединенных Наций и гуманитарные организации должны не только еженедельно или ежемесячно получать отдельные разрешения на поездки от районных и областных властей на территории области Ва, но и в обязательном порядке регистрировать весь свой персонал, действующий в этом районе, в органах власти центральной части области Ва.

34. Нежелание правительства поддержать процесс технической оценки потребностей на уровне общин также затрудняет усилия по эффективной целевой доставке чрезвычайной помощи уязвимым группам населения, включая детей.

35. Правительство сначала не хотело предоставлять Организации Объединенных Наций и международным гуманитарным учреждениям доступ к пострадавшим от циклона «Наргис» лицам, включая сотни детей, но в мае 2008 года, правительство признало необходимость международных усилий по оказанию чрезвычайной помощи, дополняющей усилия национальных организаций, в тех случаях, когда последствия циклона совершенно очевидны. С тех пор обеспечивался, за редкими исключениями, практически беспрепятствен-

ный доступ. Учреждения Организации Объединенных Наций и международные неправительственные организации подчеркивают необходимость того, чтобы правительство разрешило и облегчило аналогичный доступ во все пострадавшие районы страны, особенно в спорные районы и зоны прекращения огня.

### **С. Убийства и калечение детей**

36. Согласно данным Landmine Monitor<sup>3</sup>, в 2007 и 2008 годах как правительственные войска, так и негосударственные вооруженные группы, такие как КНОА, КА, ДКБА, АОШ-Ю, ОАОВ и Партия возрождения Монленда, продолжали использовать противопехотные мины, чтобы ограничивать передвижение людей, мешать передвижению войск или устанавливать минные ограждения вокруг районов боевых действий. В докладе указывается, что в период с января 2007 года по 28 апреля 2008 года было зарегистрировано по крайней мере 463 новых случая подрыва на минах и неразорвавшихся боеприпасах, хотя детализированных данных — с указанием пола и возраста жертв — нет.

37. Сельские жители и внутренне перемещенные лица, включая детей, в районах, расположенных вдоль восточной границы Мьянмы, продолжают сталкиваться с серьезной угрозой для жизни, которую порождают последствия применения противопехотных мин. Один из случаев, проверенных Страновой целевой группой, был связан с тем, что 25 января 2008 года 10-летний мальчик, проживающий в Каренской национальной области, наступил на мину, в результате чего была сильно покалечена его правая нога, которую позднее ампутировали в больнице. Взорвавшаяся мина была частью периметрового ограждения армейского лагеря, и это указывает на то, что она предназначалась для защиты военной базы и вряд ли была установлена группой мятежников.

38. ЮНИСЕФ сообщает о том, что из больниц, расположенных в зоне его действий, не поступает никаких официальных данных о детях, пострадавших в результате подрыва на противопехотных минах. Согласно заявлению правительства, хотя в национальную систему управления информацией в области здравоохранения поступают медицинские данные и информация о пациентах больниц из всех национальных и административных областей, министерство здравоохранения в статистических данных не проводит различия между повреждениями, полученными в результате подрыва на минах или неразорвавшихся боеприпасах, и другими травмами. Кроме того, ограниченность базы данных и отсутствие доступа в спорные районы и зоны прекращения огня обуславливают положение, при котором многие травмы остаются неучетными.

---

<sup>3</sup> Landmine Monitor представляет собой инициативу по проведению исследований и наблюдению, предпринятую Международной кампанией по запрещению наземных мин (МКЗНМ), а *de facto* обеспечивает режим наблюдения за выполнением Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении (Договор о запрещении мин). Этот режим предусматривает независимое и беспристрастное наблюдение за процессом осуществления и соблюдения государствами — участниками Договора о запрещении мин и представление докладов по этому вопросу.

## **D. Изнасилования и другие серьезные проявления сексуального насилия**

39. В ноябре 2008 года Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил глубокую озабоченность по поводу огромного числа совершенных военнослужащими изнасилований и других серьезных деяний сексуального характера, жертвами которого стали сельские женщины из этнических групп шан, мон, карены, палауны и чины, по поводу явной безнаказанности, которой пользуются лица, виновные в совершении таких актов насилия, а также по поводу сообщений о том, что жертвам угрожают, их запугивают и наказывают. Так, например, поступило сообщение о том, что 27 декабря 2008 года военнослужащий, предположительно из состава подразделения легкой пехотной дивизии (LIB 350), похитил из дома в деревне Ма О Бин, Каренская национальная область, 7-летнюю девочку, которую он изнасиловал и затем убил. До сих пор не поступило сообщения о том, что были приняты какие-то меры для привлечения виновного к ответственности.

40. Из-за ограниченности доступа в соответствующие спорные районы и зоны прекращения огня Страновая целевая группа не смогла получить более подробную информацию о причастности всех сторон в конфликте к изнасилованиям и другим актам сексуального насилия, жертвами которых стали дети. Помимо наращивания усилий, направленных на совершенствование процесса информирования об актах сексуального насилия, необходимо, чтобы Страновая целевая группа получила беспрепятственный доступ в проблемные районы.

## **E. Похищение детей**

41. Как уже было отмечено в разделе III.A, поступило много сообщений о том, что правительственные вооруженные силы похищают детей в целях их зачисления на военную службу. В городах вербовка детей чаще всего происходит в многолюдных местах, таких как железнодорожные станции или улицы, где дети работают или просят подаяние. В сельских районах детей, по сообщениям, похищают по пути в школу или из школы.

42. Согласно сообщениям, полученным Страновой целевой группой, тактика, которую часто применяют военные вербовщики, заключается в том, чтобы, используя надуманные предлоги, такие как прогул занятий или бродяжничество, запугать детей тем, что их арестуют или посадят в тюрьму, а затем предоставить выбор, состоящий в том, чтобы предстать перед судом или записаться в ряды «Татмадо». Затем детей направляют на вербовочные пункты, откуда они попадают в центры военной подготовки.

## **IV. Диалог и планы действий по пресечению нарушений прав детей**

### **A. Прогресс в отношении диалога с правительством Мьянмы и планов действий**

43. Правительство согласилось обновить план действий «Татмадо Чжи», чтобы совместно со Страновой целевой группой привести его в соответствие с международными стандартами во исполнение серии обещаний, данных моему Специальному представителю во время ее визита в июле 2007 года.

44. Сопредседатель Страновой целевой группы Организации Объединенных Наций 24 декабря 2008 года и 12 марта 2009 года встречался с членами правительственной Целевой группы по наблюдению и отчетности в отношении предотвращения вербовки несовершеннолетних на военную службу, чтобы продолжить обсуждение, касавшееся разработки и осуществления плана действий. 27 марта 2009 года Страновая целевая группа передала правительству копию проекта плана действий. В число критически важных элементов пересмотренного плана действий входят необходимость обеспечения Организации Объединенных Наций независимого и не предусматривающего сопровождения доступа на вербовочные пункты, в лагеря и учебные центры для осуществления мероприятий, связанных с наблюдением, отчетностью и проверкой соблюдения; необходимость обеспечения доступа ко всем негосударственным субъектам в целях облегчения диалога в отношении планов действий; и обеспечение безопасности и охраны наблюдателей и свидетелей. Это включает в себя предоставление Организации Объединенных Наций доступа, необходимого ей для выяснения того, не подвергались ли репрессиям свидетели или жертвы. Правительство подтвердило, что должностные лица различных отраслевых министерств, в частности министерства обороны, в настоящее время проводят обстоятельное обсуждение и тщательный обзор документа. К сожалению, до сих пор не было организовано полномасштабной официальной встречи с участием Страновой целевой группы и правительственного комитета высокого уровня. Страновая целевая группа надеется на то, что такая полномасштабная встреча состоится в ближайшее время.

### **B. Прогресс в отношении диалога с негосударственными субъектами и планов действий**

45. Рабочая группа Совета Безопасности в своих выводах, подготовленных в июле 2008 года, предложила, чтобы мой Специальный представитель в тесной консультации с правительством Мьянмы рассмотрел пути и средства передачи лидерам вооруженных групп, упомянутых в моем докладе S/2007/666, обращения Председателя Рабочей группы.

46. В соответствии с тем, о чем говорится выше, правительство способствовало организации первоначальных встреч с Советом мира КНС-КНОА и ДКБА, в развитие которых планируется провести дополнительные встречи для дальнейшего обсуждения предлагаемых планов действий; хотя Страновая целевая группа готова наладить диалог с КНС и КНПП, правительство пока не проявляет большого желания создать условия для налаживания какого-либо диалога

с этими группами. Первоначальное обсуждение было проведено также с ОАОВ, после того как эта группа обязалась приступить к разработке плана действий совместно со Страновой целевой группой. Важно помнить о неотложной гуманитарной задаче, связанной с необходимостью в первоочередном порядке предпринять усилия в поддержку освобождения, реинтеграции и социальной реабилитации детей, связанных с этими группами.

**Каренский национальный союз/Каренская национально-освободительная армия и Кареннииская национальная прогрессивная партия/Кареннииская армия**

47. В ходе своей поездки в Мьянму в июле 2007 года мой Специальный представитель получила от премьер-министра, тогдашнего первого секретаря генерал-лейтенанта Тхейна Сейна разрешение на то, чтобы Страновая целевая группа в Мьянме взяла на себя ведущую роль в налаживании контактов с КНС и КНПП в свете объявленной ими готовности прекратить, в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности, вербовку и использование детей, демобилизовать и уволить из своих рядов детей-солдат и разрешить проведение Организацией Объединенных Наций независимой проверки соблюдения. С учетом этого обязательства Страновая целевая группа в Мьянме подготовилась к проведению обсуждений с КНС, КНПП и другими соответствующими сторонами в целях выработки окончательного текста плана действий по прекращению вербовки и использования детей в приграничных районах. Впоследствии это разрешение было отозвано министром иностранных дел на его встрече с моим Специальным представителем, состоявшейся в сентябре 2008 года.

48. Мой Специальный представитель препроводила страновым целевым группам в Мьянме и Таиланде послание Председателя Рабочей группы, касающееся принятия необходимых мер в отношении КНС и КНПП. Этим страновым группам, однако, до сих пор не удалось наладить контакт с этими группами, что объясняется прежде всего нежеланием правительства Мьянмы обеспечить Организации Объединенных Наций доступ к этим группам, несмотря на тот факт, что такой контакт не будет означать политического или правового признания этих негосударственных субъектов. 5 марта 2009 года мой Специальный представитель направила правительству Мьянмы письмо, в котором выразила озабоченность по поводу отсутствия доступа к КНС и КНПП и просила разъяснить официальную политику правительства в отношении сотрудничества между Страновой целевой группой и этими группами. 28 апреля 2009 года мой Специальный представитель получила от правительства Мьянмы ответ, в котором говорилось о невозможности организовать встречу с КНС/КНПП, поскольку «в Мьянме более нет групп мятежников, а есть лишь отдельные мятежники, которые укрылись в соседней стране».

**Совет мира Каренского национального союза/Каренской национально-освободительной армии и Демократическая каренская буддистская армия**

49. Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме вместе с тремя членами Страновой целевой группы 15 и 16 февраля 2009 года посетил национальную область Кайин (Карен), где состоялись встречи с лидерами Совета мира КНС-КНОА и Демократической каренской буддистской армии (ДКБА), которые заключили с

правительством соглашение о прекращении огня. Обе группировки заявили, что не занимаются вербовкой детей в солдаты, однако подтвердили свою готовность наладить контакт со Страновой целевой группой, и в частности обеспечить ей доступ для осуществления деятельности, связанной с наблюдением и отчетностью, а также для проведения проверок на их базах в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности. В настоящее время Страновая целевая группа обсуждает с правительством сроки осуществления шагов в развитие этой инициативы в целях достижения прогресса в деле разработки планов действий с учетом обязательств, данных этими группами.

### **Объединенная армия области Ва**

50. По завершении визита моего Специального представителя Страновая целевая группа встретилась с представителями Объединенной армии области Ва (ОАОВ) для согласования условий организации в кратчайшие возможные сроки первого совместного оценочного визита Страновой целевой группы в северную Шанскую область. В ходе этого визита планировалось провести с властями области Ва углубленное обсуждение вопроса о вербовке и использовании детей, оценке количества детей, находящихся в рядах ОАОВ, и способах, благодаря которым Страновая целевая группа могла бы способствовать их защите и реинтеграции.

51. В ноябре 2007 года Страновая целевая группа вторично обратилась в министерство иностранных дел с просьбой содействовать проведению встречи с властями области Ва, чтобы затем можно было осуществить согласованный совместный визит в целях оценки. Приглашение было получено 28 декабря 2008 года, хотя группе было предложено ограничить цели визита наблюдением за развитием событий в этом районе. Представители ЮНИСЕФ, действовавшие от имени Страновой целевой группы, в январе 2008 года провели встречу с властями второго особого округа области Ва (округ Ва, восточная Шанская область) и посетили два военных лагеря. ОАОВ организовало в этих лагерях шесть начальных школ, что не может не беспокоить, учитывая сообщения о вербовке и использовании детей-солдат. Власти области Ва вновь заявили, что учащиеся школ не получают военной подготовки и не участвуют в боевых действиях, хотя детей используют на вспомогательных работах, таких как уборка, приготовление пищи и т.д. По заявлению заместителя Командующего ОАОВ, эта группа прекратила вербовку детей после подписания с правительством соглашения о прекращении огня, хотя представители ЮНИСЕФ заметили много детей среди бойцов 418-ой бригады ОАОВ. Кроме того, был отмечен тот факт, что в одной из школ, созданных в лагерях беженцев, все дети были одеты в военную форму.

52. Заместитель руководителя второго особого округа Ва выразил недовольство по поводу того, что ОАОВ была включена в приложения к моему докладу без предварительного обсуждения этого вопроса с властями области Ва, однако согласился сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в вопросе о плане действий, рассчитывая на исключение этой группы из приложений. Никакой дополнительной оценки проведено не было и никаких дополнительных контактов с властями области Ва установлено не было.



## **V. Претворение в жизнь выводов Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах**

53. Помимо налаживания с правительством ограниченного по масштабам диалога в отношении плана (планов) действий был достигнут определенный прогресс в претворении в жизнь рекомендаций, изложенных в моем первом докладе (S/2007/666), и последующих выводов Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/AC.51/2008/8), включая предпринятые национальными властями важные шаги, о которых более подробно говорится ниже.

54. Страновая целевая группа в Мьянме в августе 2008 года провела заседание и заявила о своей приверженности претворению в жизнь выводов Рабочей группы и о поддержке правительства в его усилиях по их осуществлению, в частности в том, что касается: а) разработки и осуществления правительством и негосударственными вооруженными группами ограниченных по срокам планов действий в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности; б) отслеживания грубых нарушений в отношении детей и информирования о них при обеспечении беспрепятственного доступа и облегчения поездок, в том числе в вербовочные лагеря и учебные центры; в) освобождения и реинтеграции детей, связанных с вооруженными силами и группами; г) проведения информационно-просветительских кампаний, включая продолжение работы по обучению военных вербовщиков; и е) подписания правительством Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах.

55. В министерство иностранных дел было направлено письмо, подписанное сопредседателями Страновой целевой группы и содержащее просьбу организовать встречу с Комитетом высокого уровня по недопущению вербовки несовершеннолетних на военную службу для обсуждения вопросов, изложенных выше, с целью содействовать включению рекомендаций Рабочей группы в план действий и способствовать их осуществлению. Хотя вопрос о проведении встречи Комитета высокого уровня и Страновой целевой группы для дальнейшего обсуждения этих элементов был в принципе согласован, до сих пор дата такой встречи не определена.

56. Национальные власти Мьянмы в докладах, регулярно получаемых Страновой целевой группой, информировали Организацию Объединенных Наций о том, что с момента опубликования моего предыдущего доклада они предприняли ряд важных инициатив, направленных на решение проблемы вербовки несовершеннолетних на военную службу. Однако по-прежнему трудно оценить или проверить меры по практическому осуществлению их обещаний. Важно также отметить, что хотя имеются признаки проявления высокопоставленными представителями правительства приверженности искоренению практики вербовки и использования детей, официальные лица на более низких уровнях государственного управления демонстрируют меньшую степень информированности и приверженности. Это еще более усиливает необходимость завершения выработки совместно с правительством плана действий и применения эффективного и усиленного механизма наблюдения, позволяющего устранить разрыв между декларируемой политикой и мерами по ее практической реализации.

Повышение уровня информированности о правах и обязанностях, предусмотренных законодательством, и серьезные усилия по обеспечению соблюдения законов благодаря применению достаточно жестких мер наказания к виновным лицам стали бы исключительно важным компонентом такой стратегии.

57. В феврале 2008 года во исполнение обещаний, данных моему Специальному представителю, правительство информировало Специальную целевую группу о том, что оно разработало процедуры социальной реабилитации и реинтеграции несовершеннолетних новобранцев. Однако, что касается детей, освобожденных благодаря созданным правительством механизмам, то Страновой целевой группе еще не удалось проверить их освобождение, поскольку она не получила ни адресов, ни другой контактной информации, ни разрешения на проведение встреч с этими детьми в целях проверки. Организация Объединенных Наций начала с высокопоставленными правительственными чиновниками обсуждение вопроса о методах, которые позволили бы ей получить доступ к гораздо более многочисленным группам детей, которые не фигурируют в той или иной конкретной жалобе; для этого Организация Объединенных Наций должна иметь возможность проводить инспекции на вербовочных пунктах, в учебных центрах и лагерях, чтобы выявлять таких детей, добиваться их освобождения и оказывать им поддержку в рамках дальнейших усилий по их реинтеграции и социальной реабилитации. Недавно правительство устно пообещало предоставить Организации Объединенных Наций адреса и контактную информацию в отношении детей, освобожденных с помощью созданных правительством механизмов.

58. Информация о детях, которые были освобождены и, как было установлено Международной организацией труда, уже находятся в своих семьях благодаря вмешательству МОТ, была передана ЮНИСЕФ для целей осуществления социальной реабилитации и реинтеграции. ЮНИСЕФ готовится к оказанию им — в рамках существующей программы защиты детей — надлежащей реабилитационной поддержки, при условии получения на то согласия со стороны принимающего правительства. На данный момент более широких программных инициатив нет.

59. Правительство сообщило также, что 9 офицеров по комплектованию личного состава были уволены с военной службы за вербовку детей в нарушение национального закона о вербовке на военную службу, а в отношении еще 43 офицеров были приняты административные меры за нарушение ими директив Совета обороны, направленных на предотвращение вербовки детей. Страновая целевая группа не смогла проверить эту информацию.

60. Однако, что касается случаев вербовки несовершеннолетних, которые были доведены до сведения Международной организации труда и проверены ею, то с помощью созданного ею механизма был выявлен ряд виновных лиц, из которых, однако, на сегодняшний день никто не был уволен с военной службы за нарушение военных наставлений и не был за свои действия привлечен к ответственности на основании Уголовного кодекса. Как отмечает МОТ, административные наказания, применяемые к военнослужащим, виновным в вербовке несовершеннолетних, были усилены: вместо выговора, заносимого в личное дело, теперь применяют более серьезные наказания, включая денежные штрафы и сокращение срока выслуги. Важно напомнить, что вербовка на военную службу несовершеннолетних лиц является по законам Мьянмы уголовным пре-

ступлением (раздел 374 Уголовного кодекса), которое наказывается лишением свободы на срок до 12 месяцев, или штрафом, или и тем и другим.

61. Кроме того, правительство согласилось с принципом, согласно которому несовершеннолетнего новобранца нельзя признать виновным в дезертирстве, хотя неясно, были ли внесены изменения в саму политику для обеспечения того, чтобы детям изначально не предъявляли обвинений в дезертирстве. В феврале и июне 2008 года правительство отменило два приговора, в соответствии с которыми несовершеннолетние новобранцы были приговорены к тюремному заключению за дезертирство, а в мае 2008 года правительство согласилось способствовать оправданию несовершеннолетнего новобранца, который сбежал из части и покинул страну. Несмотря на эти случаи, необходимо продолжить разъяснительную работу для обеспечения того, чтобы «дезертирство» несовершеннолетних новобранцев из рядов армии не рассматривалось как преступление, а несовершеннолетние лица не подвергались уголовному преследованию и/или не приговаривались к тюремному заключению.

62. По заявлению правительства, Управление личного состава продолжает организовывать для военнослужащих, находящихся на действительной службе и занимающих различные должности в центрах военной подготовки, учебные семинары по ознакомлению с политикой правительства, запрещающей вербовку лиц в возрасте до 18 лет, а Управление генерального консультанта продолжает организовывать лекции по вопросам международного права, в том числе по вопросу о недопущении вербовки детей, для офицеров частей и подразделений, подведомственных региональным командованиям, руководящего состава военных районов и Военного училища административной службы.

## **VI. Реагирование на грубые нарушения**

63. В Мьянме Страновая целевая группа стремится укрепить механизм наблюдения и отчетности, предусмотренный в резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности. Для достижения этого необходимо создать специальную группу по наблюдению и отчетности, которая осуществляла бы бдительное и независимое наблюдение, информировала бы о грубых нарушениях прав детей и обеспечивала бы принятие энергичных последующих мер по реагированию на сообщения о нарушениях и по контролю за согласованными действиями в сотрудничестве с соответствующими координационными структурами, созданными правительством. На первоначальном этапе в состав такой группы входили бы два международных сотрудника и один международный устный переводчик, а через год можно было бы добавить третьего международного сотрудника и второго международного устного переводчика, причем все члены этой группы должны иметь соответствующий визовый статус, обеспечивающий мобильность, позволяющую им выполнять свои функции. Международная организация труда в своем качестве члена Страновой целевой группы обсуждает с одним из доноров вопрос о выделении средств для оплаты услуг наблюдателя и соответствующего вспомогательного персонала.

64. Страновая целевая группа, действуя в координации с правительством Мьянмы, в отчетный период приняла также следующие программные меры по оказанию помощи пострадавшим детям:

- ЮНИСЕФ при поддержке МОТ и МККК организовал четыре семинара по обучению офицеров, занимающихся набором пополнения, а также сотрудников министерства иностранных дел, министерства труда, Главного административного управления, сотрудников полиции и пенитенциарных учреждений по вопросам, касающимся международного гуманитарного права, законов Мьянмы о защите прав детей, директив Совета обороны и предотвращения вербовки детей. Опираясь на техническую поддержку со стороны Международной организации труда, министерство социального обеспечения в ноябре 2007 года и декабре 2008 года организовало аналогичные учебные семинары при содействии международных организаций «Спаси детей» и «Уорлд вижн». Правительство пообещало продолжить сотрудничество в этой области со Страновой целевой группой;
- МОТ провела шесть информационно-просветительских мероприятий, посвященных проблеме принудительного труда и вербовки детей, для представителей местных органов власти на районном/городском уровне, а также неофициальные встречи на уровне деревень, организованные в ходе поездок по стране. В рамках двух учебных программ, организованных для заместителей городских судей в апреле 2008 года и в 2009 году, были распространены материалы МОТ по этим вопросам;
- ЮНИСЕФ предоставил министерству обороны для распространения среди военнослужащих карманные брошюры с изложением кодекса поведения военнослужащих по защите детей;
- министерство социального обеспечения и организация «Спаси детей» способствовали повышению информированности населения о Конвенции о правах ребенка и Законе 1959 года о вооруженных силах Мьянмы в той их части, которая касается вербовки несовершеннолетних, и распространяли информационные брошюры, в которых рассказывается о том, как необходимо совместно с властями решать проблему вербовки детей.

65. В 2008 году во всех девяти лагерях беженцев, расположенных в приграничных районах, были официально созданы элементы механизма наблюдения и отчетности; в дополнение к этому в лагерях ведется информационно-просветительская работа. Ответственность за расследование случаев вербовки детей, а также за распространение информации о механизме в целом, и в частности информации по вопросу, касающемуся вербовки детей, была поделена между различными учреждениями Организации Объединенных Наций. Сейчас получить сообщения о вербовке детей и подтвердить их можно лишь в лагерях беженцев, поэтому механизм наблюдения и отчетности в 2009 году будет расширен, с тем чтобы можно было вести работу по наблюдению, отчетности и проверке информации за пределами лагерей.

## **VII. Рекомендации**

66. Хотя уже предпринятые шаги заслуживают высокой оценки, правительство Мьянмы настоятельно призывают создать более жесткий механизм предотвращения вербовки детей и обеспечения — в координации со Страновой целевой группой по наблюдению и отчетности — безусловной демобилизации всех детей, которые в настоящее время задействованы в любом качестве в правительственных вооруженных силах.

67. Правительство должно совместно со Страновой целевой группой по наблюдению и отчетности рассмотреть пути обеспечения доступа ко всем детям, которые не фигурируют в конкретной жалобе, поданной через механизм, созданный Международной организацией труда. Это включает в себя предоставление персоналу Страновой целевой группы всестороннего и беспрепятственного доступа на вербовочные пункты, в учебные центры и военные лагеря, чтобы проводить там инспекции, выявлять и отделять детей и способствовать их реинтеграции и социальной реабилитации.

68. Кроме того, правительству рекомендуется поддерживать и укреплять механизм подачи жалоб, предусмотренный в дополнительном меморандуме МОТ о понимании.

69. Правительство настоятельно призывает без дальнейшего промедления и совместно со Страновой целевой группой завершить работу над соответствующим международным стандартом планом действий по предотвращению вербовки детей и освобождению всех детей, связанных с вооруженными силами и группами в Мьянме. Такой план действий должен предусматривать: предоставление Страновой целевой группе по наблюдению и отчетности права самостоятельно и без сопровождения посещать вербовочные пункты, военные лагеря и учебные центры для целей наблюдения, отчетности и проверки соблюдения; обеспечение доступа ко всем негосударственным субъектам для облегчения диалога в целях разработки планов действий, призванных обеспечить освобождение и эффективную реинтеграцию детей; предоставление гарантий безопасности наблюдателям, свидетелям и жертвам; а также создание надежного механизма проверки данных о возрасте.

70. Правительство настоятельно призывают вести эффективную борьбу с широко распространенной культурой безнаказанности, расследовать все случаи вербовки и использования детей и в первоочередном порядке возбудить судебные разбирательства в отношении лиц, виновных в совершении таких действий, на основании Уголовного кодекса, инструкций или приказов. Необходимо систематизировать и институционализировать дисциплинарные процедуры и меры, применяемые в отношении тех, кто способствует и содействует вербовке детей, включая гражданских посредников и некоторых лиц, занимающих различные должности в иерархической структуре вооруженных сил, и устранить стимулы для вербовки детей. Для этого необходимо обеспечить, чтобы процесс применения дисциплинарных мер носил открытый и транспарентный характер и позволял осуществлять независимую проверку силами Страновой целевой группы по наблюдению и отчетности.

71. Развивая уже достигнутый ограниченный прогресс, правительство Мьянмы должно незамедлительно положить конец практике арестов, преследования и лишения свободы детей, не достигших 18-летнего возраста, за дезертирство и/или попытку покинуть ряды вооруженных сил и должно продолжать совместно со Страновой целевой группой по наблюдению и отчетности отслеживать такие случаи и обеспечивать быстрое и безоговорочное освобождение детей. В этой связи правительство настоятельно призывают пересмотреть политику в этой области в целях обеспечения того, чтобы детей изначально не обвиняли в дезертирстве и чтобы они не

подвергались уголовному преследованию, тюремному заключению и/или преследованиям в любой иной форме.

72. Правительству предлагается как можно скорее подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и привести национальное законодательство и национальную практику в соответствие с обязательствами по этому документу.

73. Наряду с признанием усилий правительства по содействию налаживанию контакта с Советом мира Каренского национального союза-Каренской национально-освободительной армии и Демократической каренской буддистской армии правительство настоятельно призывает отменить ограничения, с тем чтобы Организация Объединенных Наций получила доступ ко всем другим негосударственным субъектам, а также в спорные районы и зоны прекращения огня, что облегчило бы Страновой целевой группе необходимые обсуждения с этими субъектами и позволило бы ей регулярно наносить визиты на вербовочные пункты, в учебные центры и военные лагеря в целях осуществления наблюдения и проверки отсутствия там детей моложе 18 лет.

74. По-прежнему вызывает озабоченность тот факт, что Страновая целевая группа до сих пор лишена возможности получить доступ к Каренскому национальному союзу и Каренской национальной прогрессивной партии и провести встречи с ними. Соответствующим правительствам рекомендуется помочь Страновой целевой группе в этих усилиях и способствовать незамедлительному установлению ею контактов с КНС и КНПП, учитывая их публичные обязательства прекратить вербовку и использование детей, для того чтобы можно было вести наблюдение и осуществлять независимую проверку соблюдения, а также надлежащим образом способствовать демобилизации, реинтеграции и социальной реабилитации детей, освобожденных этими группами.

75. Отсутствие гуманитарного доступа в Мьянме, особенно в спорные районы и зоны прекращения огня, по-прежнему препятствует оказанию столь необходимой гуманитарной помощи. В соответствии с принципом учета наивысших интересов детей правительству предлагается обеспечить полный, беспрепятственный и безопасный гуманитарный доступ к детям, разрешить свободное перемещение в целях доставки Организацией Объединенных Наций и другими международными гуманитарными организациями гуманитарной помощи во все без исключения районы страны и уважать исключительно беспристрастный характер гуманитарной помощи. В этой связи правительство настоятельно призывает облегчать усилия Организации Объединенных Наций и способствовать им путем выдачи виз и разрешений на поездки по стране, санкционирования доступа, не предполагающего сопровождения, и обеспечения конфиденциальности и безопасности. Наряду с признанием почти беспрепятственного доступа, обеспечиваемого в районе дельты, правительство настоятельно призывает способствовать обеспечению аналогичного доступа во все районы страны, находящиеся в тяжелом положении.

76. Правительству рекомендуется и далее осуществлять, при поддержке Страновой целевой группы, всеобъемлющую программу информационно-

просветительской работы с личным составом «Татмадо Чжи», в частности с комендантами военных районов, офицерами по комплектованию личного состава и военнослужащими, находящимися на действительной службе и занимающими различные должности во всех центрах военной подготовки, созданных на национальном, районном и окружном уровнях. В рамках этой программы следует разъяснять военнослужащим, что они должны отказываться в вербовке детям, и обучать их методам проведения расследований, судебного преследования и принятия дисциплинарных мер за осуществление вербовки в нарушение применимых норм международного права, национального законодательства Мьянмы и соответствующих директив Совета обороны.

77. Страновая целевая группа должна, действуя в сотрудничестве с правительством, укреплять свой потенциал наблюдения и отчетности в целях совершенствования своей работы, в частности повышать эффективность отслеживания всех грубых нарушений прав детей в Мьянме и информирования о них, путем наращивания кадрового потенциала и расширения географического охвата; принимать надлежащие меры реагирования на эти грубые нарушения, включая предотвращение, защиту, освобождение, содействие реинтеграции, а также отправлению правосудия в отношении детей, затронутых вооруженным конфликтом; и настойчиво добиваться сокращения числа таких грубых нарушений.

78. Страновой целевой группе рекомендуется продолжать налаживать со всеми сторонами в конфликте устойчивый диалог по вопросам защиты в целях разработки конкретных, ограниченных по срокам планов действий по прекращению вербовки и использования детей-солдат и надлежащему пресечению других грубых нарушений.